

Commonwealth of Pennsylvania

Pennsylvania كومنولث

Magisterial District Court No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ County  
محكمة الصلح الاقليمية رقم \_\_\_\_\_ في مقاطعة \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vs./ ضد  
\_\_\_\_\_

:  
:  
Case number: \_\_\_\_\_  
:  
رقم الدعوى:  
:  
:  
:  
:  
:

Interpreter Waiver Form  
استمارة التنازل عن الترجمة الفورية

Name of party waiving the services of an interpreter:

اسم الطرف المتنازل عن خدمات المترجم الفوري

\_\_\_\_\_

(Print name)

\_\_\_\_\_

(اكتب الاسم)

Relationship to case: (Check one)

العلاقة بالقضية: (اختر واحدا مما يلي)

Defendant/Respondent

المدعى عليه/المستجيب

Plaintiff/Petitioner

المدعي/الملتزم

Witness

شاهد

Victim

الضحية

Parent/Person *in loco parentis*

أحد الوالدين / الشخص *in loco parentis* (ولي الأمر)

Other: \_\_\_\_\_

غير ذلك: \_\_\_\_\_

Primary language spoken: \_\_\_\_\_

لغة التحدث الرئيسية

Secondary language: \_\_\_\_\_

اللغة الثانوية:

I, the undersigned, have been advised by the court of my right to have an interpreter present for the duration of this court proceeding to assist me in fully participating and understanding the proceeding, in order to safeguard my due process rights.

أنا الموقع أدناه، تم اخطاري من قبل المحكمة بحقي في وجود مترجم فوري طوال الاجراء القانوني لمساعدتي على المشاركة الكاملة في الإجراء وعلى فهمه وذلك لحماية حقي بالاجراء العادل.

However, after consulting with my attorney, through the services of the interpreter provided by the court, (pursuant to 204 PA Code Ch.221.105 (a) or (b)), I hereby knowingly, voluntarily and intelligently choose to waive my right to have an interpreter present to assist me during these proceedings.

ولكن، بعد ان قمت باستشارة ممثلي، مستخدماً خدمات الترجمة الفورية التي وفرتها لي المحكمة (بموجب 204 PA Code Ch.221.105 (a) or (b))، فأنا اختار بهذا، بدراية وبشكل طوعي وعن فهم، التنازل عن حقي في حضور مترجم فوري لمساعدتي أثناء الإجراءات.

I understand that if at any time during the proceeding I

وأنا أدرك أنه إذا قررت في أي وقت كان أثناء الاجراءات أنني بحاجة

decide that I need the services of an interpreter, one will be provided if I so petition the court.

لخدمات الترجمة الفورية، سيتم تزويدي بمترجم فوري إذا طلبت ذلك من المحكمة.

Signature of party waiving the interpreter  
توقيع الطرف المتنازل عن الترجمة الفورية

Signature of Counsel for party waiving the interpreter  
توقيع محامي الطرف المتنازل عن الترجمة الفورية

Interpreter signature  
توقيع المترجم الفوري

Date  
التاريخ

Magisterial District Judge  
قاضي محكمة الصلح الاقليمية